

**EMERIO®**

**AC-125112.1**



***Air cooler (EN)***

***Luftkühler (DE)***

***Refroidisseur d'air (FR)***

***Luchtkoeler (NL)***

***Schładzacz powietrza (PL)***

**CE**

## Content – Inhalt – Teneur – Inhoud – Treść

Instruction manual – English .....	- 2 -
Bedienungsanleitung – German .....	- 9 -
Mode d'emploi – French .....	- 16 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch .....	- 23 -
Instrukcja obsługi – Polish .....	- 30 -

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

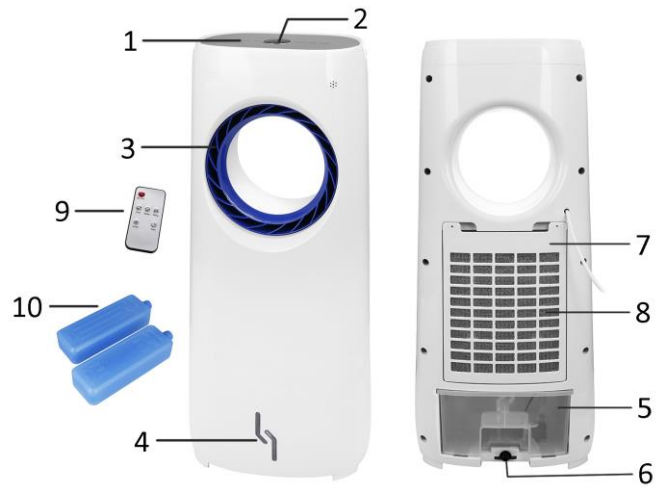
1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. Unplug the appliance during filling and cleaning.
6. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
7. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
8. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
9. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!

10. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
11. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
12. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
13. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
14. Never leave the appliance unattended during use.
15. This appliance is not designed for commercial use.
16. Do not use the appliance for other than intended use.
17. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
18. Never insert fingers, pencils or any other object through the holes of the plastic shell.
19. Regarding the instructions for filling and cleaning, thanks to refer to the below paragraph of the manual.

## PARTS DESCRIPTION

The device consists of the following main components:

1. Control panel
2. Digital display
3. Air outlet
4. Water level window
5. Water tank
6. Water tank lock
7. Dust filter
8. Cooling pad
9. Remote control
10. Ice packs



- a. ON/OFF button
- b. Swing button
- c. Speed selection button
- d. Cooling button
- e. Wind mode selection button
- f. Timer setting button

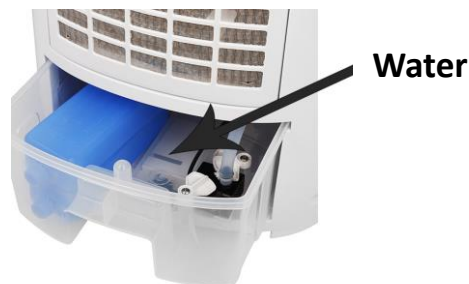



## BEFORE USE

1. Pull the appliance out from the carton and place it on a solid heat-resistant horizontal surface.
2. Check if the accessories are complete including: one remote control, two ice packs.

## HOW TO USE

1. Turn the water tank lock to the horizontal position. Pull out the water tank and add water into the water tank. If you need the air sent out much cooler, put the ice pack(s) (add water into the ice pack and frozen first; do not exceed the MAX line on the ice pack when adding water into it) into the water. Make sure the water level is between the MIN and MAX line marked on the water tank.



2. Plug the appliance into the appropriate power outlet. A beep sound sent out indicates the power is connected.
3. Turn on the appliance by pressing the ON/OFF button. The logo “” is also displayed to indicate the appliance is sending out air flow. To turn the appliance off, just press the ON/OFF button again.
4. Choose and set below functions as you want.
  - **Air flow speed selection:**  
Press the speed selection button to choose air flow speed, the corresponding speed level logo will be

shown on the screen: LOW (logo "🌀") → MEDIUM (logo "🌀") → HIGH (logo "🌀") → LOW (logo "🌀")... in turn.

- **Swing function and air flow direction:**

Press swing button to make the air outlet louver rotates; press it again to cancel the swing function, and the air flow is fixed at a specific direction. The logo "🌀" is shown on the screen when the swing function is on.

- **Cooling:**

Press the cooling button to start the cooling function. The logo "❄️" will be shown on the screen. Press again the button to cancel the function. This function is only effective when the water tank has enough water. To make the air cooler, put the frozen ice pack(s) into the water tank. Do not activate this function when the water in the water tank is below the "MIN" level; add enough water into the water tank first.

- **Mode selection:**

Press the wind mode selection button to choose the running mode from Sleeping mode → Natural mode → Normal mode → ... (Repeating).

- 1) Normal mode: under this mode, the motor works with the preset speed, and the logo "🌀" is displayed. You can press the speed button to choose speed Low /Medium /High.
- 2) Natural mode: under this mode, the logo "🌲" is displayed. The appliance runs according to the natural mode program. It is generating softer and more comfortable air flow, you will feel like the wind from the nature. You can press the speed button to choose Low /Medium /High natural wind.
- 3) Sleeping mode: under this mode, the logo "🌙" is displayed. The appliance runs according to the sleeping mode program. Air flow will weaken with the decrease of body temperature when you fall asleep, which will protect you from catching cold. You can press the speed button to choose Low /Medium /High sleeping wind.

- **Timer Setting:**

Press timer setting button to choose your desired working time "0.5 h → 1 h → 1.5 h → 2 h → 2.5 h → 3 h → 3.5 h → 4 h → 4.5 h → 5 h → 5.5 h → 6 h → 6.5 h → 7 h → 7.5 h → no timer → 0.5 h ... ("h" stands for "hour")". The corresponding LED lights will be on. When the selected time has passed, the appliance will be turned off automatically.

#### NOTES:

1. It is recommended to change water and clean water tank frequently.
2. Activating the cooling function with insufficient water may cause malfunction of the water pump.
3. Do not take out the water tank immediately after the appliance is just turned off. Wait several minutes to avoid the water dripping out from the cooling pad.

#### REMOTE CONTROL

This unit has a remote control. One piece of CR2025 battery will be provided with the remote control. Before starting to use the remote control, remove the plastic protection from the battery. If you want to change the battery, please refer to the instruction behind the remote control. If it is not in use for a long time, please take the battery out of the remote control. Keep button cell batteries out of reach of small children.

The functions of the remote control buttons are the same as the functions of the buttons on the control panel.

#### CLEANING AND MAINTENANCE

**Unplug the appliance during filling and cleaning.**

**Make sure there is no water on the control panel.**

- **Clean the dust filter and cooling pad**

1. Unplug the appliance.
2. Pull off the dust filter.

3. Take off the cooling pad from the dust filter.
4. Rinse the dust filter and cooling pad under water to wash away the dust.
5. Put back the cooling pad and dust filter in place after cleaning. If you will not use the appliance immediately after cleaning, please dry them before putting back.



**Note:** After long time operation, the cooling pad becomes clogged with dust and dirt, which will greatly affect the performance of the appliance. It is recommended to clean the cooling pad frequently.

- **Clean the water tank**

1. Unplug the appliance.
2. Pull out the water tank.
3. Clean the water tank with a soft cloth and a little mild detergent, then rinse it in water.
4. Put back the water tank in place after cleaning.

**Note:** After some time of operation, the water tank may have dust and dirt. It is recommended to change water and clean the water tank frequently.

- **Clean the main body**

1. Unplug the appliance.
2. For slight dirt, wipe it off with a soft damp cloth. For greasy dirt, squeeze a little mild detergent on a soft damp cloth, then wipe the dirt off.
3. Let the main body dry completely before next use.

#### **TECHNICAL DATA**

Mains voltage:	220-240V ~ 50Hz
Power consumption:	80W
Airflow:	300 m <sup>3</sup> /h
Water tank capacity:	3.5 litres

#### **GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE**

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the

instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

**ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL**



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



**BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY. DO NOT OPEN. DO NOT DISPOSE OR IN FIRE OR SHORT CIRCUIT.**

Manufactured by: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland



# ERP information (EN)

Supplier: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3  
40789 Monheim am Rhein  
Deutschland

Declare that the product detailed below:

## Information requirements

Information to identify the AC-125112.1 to which the information relates to [Air Cooler]			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	5,0	m <sup>3</sup> /min
Fan power input	P	80	W
Service value	SV	0,06	(m <sup>3</sup> /min)/W
Standby power consumption	P <sub>SB</sub>	/	W
Fan sound power level	L <sub>WA</sub>	60	dB(A)
Maximum air velocity	C	8,0	meters/sec
Measurement standard for service value	IEC 60879: 2019 Performance and construction of electric circulating fans and regulators		
Contact details for obtaining more information	Emerio Deutschland GmbH Lerchenweg 3 40789 Monheim am Rhein Deutschland		

Satisfies the requirement of the Council Directives:

COMMISSION REGULATION (EU) No 206/2012 of 6 March 2012 and Amending COMMISSION REGULATION (EU) 2016/2282 implementing Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council with regard to ecodesign requirements for air conditioners and comfort fans

Regarding information for consumers on how to install, use and maintain the product, WEEE information, please check the instruction manual provided with packaging.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
5. Trennen Sie das Gerät während des Befüllens und der Reinigung vom Netz.
6. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
7. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.

8. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
9. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
10. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
11. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
12. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
13. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
14. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
15. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
16. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
17. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
18. Niemals Finger, Stifte oder andere Gegenstände durch die Öffnungen des Kunststoffgehäuses stecken.
19. Bitte lesen Sie den nachfolgenden Abschnitt der Bedienungsanleitung, um Anleitungen zum Füllen und Reinigen zu erhalten.

## BESCHREIBUNG DER TEILE

Das Gerät besteht aus den folgenden Hauptbestandteilen:

1. Bedienfeld
2. Digitales Display
3. Luftauslass
4. Wasserstandsfenster
5. Wassertank
6. Wassertankverriegelung
7. Staubfilter
8. Kühleinsatz
9. Fernbedienung
10. Kühlakkus



- a. EIN/AUS-Taste
- b. Schwenktaste
- c. Stufenwähltaste
- d. Kühltaste
- e. Wind-Einstelltaste
- f. Timer-Einstelltaste



## VOR DEM GEBRAUCH

1. Das Gerät aus dem Karton nehmen und auf einem festen, hitzebeständigen und ebenen Untergrund aufstellen.
2. Kontrollieren Sie das Zubehör auf Vollständigkeit: Eine Fernbedienung und zwei Kühlakkus müssen im Lieferumfang enthalten sein.

## BENUTZUNG





1. Stellen Sie die Wassertankverriegelung in waagerechte Position. Ziehen Sie den Wassertank heraus und füllen Sie Wasser hinein. Wenn die ausgegebene Luft erheblich kälter sein soll, legen Sie den bzw. die Kühlakkus in das Wasser. Füllen Sie die Kühlakkus zuvor mit Wasser auf und frieren Sie sie ein, aber überschreiten Sie dabei die MAX-Linie nicht. Der Wasserstand sollte zwischen der MIN und der MAX Linie am Wassertank stehen.




2. Gerät an eine geeignete Steckdose anschließen. Ein Piepton signalisiert, dass das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
3. Drücken Sie die Taste EIN/AUS, um das Gerät einzuschalten. Das Logo "☪" wird angezeigt, um zu signalisieren, dass das Gerät einen Luftstrom erzeugt. Zum Ausschalten des Geräts drücken Sie erneut die EIN/AUS Taste.

4. Die folgenden Funktionen nach Wunsch einstellen.

- **Auswahl der Luftgeschwindigkeit:**


Die Geschwindigkeitsauswahltaste drücken, um die Luftgeschwindigkeit einzustellen. Im Display wird das jeweilige Geschwindigkeitssymbol angezeigt: NIEDRIG (Symbol „“) → MITTEL (Symbol „“) → HOCH (Symbol „“) → NIEDRIG (Symbol „“)... usw..

- **Schwenkfunktion und Luftströmungsrichtung:**

Drücken Sie die Schwenktaste, um die Lamellen am Luftauslass hin und her zu bewegen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Schwenkfunktion auszuschalten. Die Luft strömt daraufhin wieder in eine bestimmte Richtung aus. Bei eingeschalteter Schwenkfunktion erscheint das Symbol „“ im Display.


Um den Luftstrom vertikal umzulenken, verstellen Sie die Lamellen von außen einfach nach oben oder unten.


- **Kühlen:**


Drücken Sie die Kühltaste, um die Kühlfunktion einzuschalten. Das Symbol „“ erscheint im Display. Zum Ausschalten der Funktion drücken Sie die Taste erneut. Die Wirkung dieser Funktion ist nur dann spürbar, wenn sich genügend Wasser im Tank befindet. Um die Luft noch kühler zu machen, legen Sie gefrorene Kühlakkus in den Wassertank. Schalten Sie die Funktion nicht ein, wenn der Wasserstand im Tank unter der MIN-Marke liegt. Füllen Sie zuerst genügend Wasser in den Tank.

- **Funktionswahl:**

Drücken Sie die Windeinstelltaste, um zwischen den folgenden Gerätefunktionen nacheinander umzuschalten: Ruhemodus → Naturmodus → Normalmodus → ... (und wieder von vorn).

1) Normalmodus: In dieser Betriebsart arbeitet der Motor mit der voreingestellten Lüfterstufe und das Symbol „“ wird angezeigt. Mit der Speed-Taste kann zwischen niedriger /mittlerer / hoher Stufe umgeschaltet werden.

2) Naturmodus: In dieser Betriebsart wird im Display „“ angezeigt. Vom Gerät wird das Naturwindprogramm gestartet. Die erzeugte Luftströmung ist dabei sanfter und angenehmer, ähnlich wie der Wind in der Natur. Mit der Speed-Taste kann der Naturwind wahlweise auf niedrige, mittlere und hohe Stufe gestellt werden.

3) Ruhemodus: In dieser Betriebsart wird das Symbol „“ angezeigt. Vom Gerät wird das Schlafwindprogramm gestartet. Die Luftmenge verringert sich mit abnehmender Körpertemperatur beim Einschlafen. Das schützt vor einer Erkältung. Mit der Speed-Taste kann der Schlafwind wahlweise auf niedrige, mittlere und hohe Stufe gestellt werden.

- **Einstellen des Timers:**

Drücken Sie die Timertaste, um eine bestimmte Betriebsdauer vorzuwählen: “0,5 h → 1 h → 1,5 h → 2 h → 2,5 h → 3 h → 3,5 h → 4 h → 4,5 h → 5 h → 5,5 h → 6 h → 6,5 h → 7 h → 7,5 h → Timer aus → 0,5 h und so weiter (“h” steht für Stunde). Die entsprechende LED leuchtet auf. Nach Ablauf der vorgewählten Zeitspanne schaltet sich das Gerät automatisch ab.

#### **ANMERKUNGEN:**

1. Es empfiehlt sich, das Wasser regelmäßig zu wechseln und den Wassertank zu reinigen.
2. Durch das Aktivieren der Kühlfunktion mit zu wenig Wasser können Störungen an der Wasserpumpe hervorgerufen werden.
3. Nehmen Sie den Wassertank nicht sofort, nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde, heraus. Warten Sie einige Minuten, um zu verhindern, dass Wasser aus dem Kühlelement tropft.

#### **FERNBEDIENUNG**

Dieses Gerät hat eine Fernbedienung. Für die Fernbedienung wird eine CR2025 Batterie mitgeliefert. Vor der Benutzung der Fernbedienung muss der Kunststoffschutz von der Batterie entfernt werden. Zum Wechseln der Batterie bitte die Anweisungen hinten auf der Fernbedienung befolgen. Wird die Fernbedienung längere Zeit

nicht genutzt, nehmen Sie die Batterie heraus. Knopfzellenbatterien sind außer Reichweite von kleinen Kindern zu halten.

Die Funktionen der Fernbedientasten sind mit den Schalterfunktionen auf dem Bedienteil identisch.

## REINIGUNG UND PFLEGE

**Trennen Sie das Gerät während des Befüllens und der Reinigung vom Netz.**

**Kein Wasser an das Bedienfeld lassen.**

- **Staubfilter und Kühleinsatz reinigen**

1. Ziehen Sie den Gerätestecker.
2. Ziehen Sie den Staubfilter heraus.
3. Nehmen Sie den Kühleinsatz vom Staubfilter ab.
4. Spülen Sie den Staubfilter und den Kühleinsatz mit klarem Wasser aus, um den Staub zu beseitigen.
5. Setzen Sie den Kühleinsatz und den Staubfilter nach dem Reinigen wieder in das Gerät ein. Falls Sie das Gerät nach dem Reinigen nicht direkt wieder benutzen möchten, trocknen Sie die Teile, bevor Sie sie wieder anbringen.



**Hinweis:** Nach längerem Betrieb setzt sich der Kühleinsatz mit Staub und Schmutz zu. Das beeinträchtigt die Geräteleistung. Deshalb ist eine regelmäßige Reinigung des Kühleinsatzes zu empfehlen.

- **Wassertank reinigen**

1. Den Gerätestecker ziehen.
2. Den Wassertank herausziehen.
3. Den Wassertank mit einem weichen Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel abwischen und mit Wasser klar spülen.
4. Den Wassertank nach dem Reinigen wieder einsetzen.

**Hinweis:** Nach längerem Betrieb können sich Staub und Schmutz im Wassertank ansammeln. Es empfiehlt sich, das Wasser regelmäßig zu wechseln und den Wassertank zu reinigen.

- **Reinigen der Haupteinheit**

1. Ziehen Sie den Stecker des Gerätes aus der Steckdose.
2. Wischen Sie leichte Verschmutzungen mit einem weichen, angefeuchteten Tuch weg. Geben Sie bei stärkeren Verschmutzungen wie Fettablagerungen etwas von einem milden Reinigungsmittel auf ein weiches, angefeuchtetes Tuch und wischen Sie das Gerät dann sauber.
3. Lassen Sie die Haupteinheit vor der nächsten Benutzung vollständig trocknen.

## TECHNISCHE DATEN

Netzspannung:	220-240V ~ 50Hz
Stromverbrauch:	80W
Luftstrom:	300 m <sup>3</sup> /h
Wassertankkapazität:	3.5 L

## GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-Jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

## UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu

fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.



**BATTERIEN MÜSSEN WIEDERVERWERTET ODER KORREKT ENTSORGT WERDEN. NICHT ÖFFNEN. NICHT WEGWERFEN, IN FEUER WERFEN ODER KURZSCHLIESSEN.**

Hersteller: Emerio Deutschland GmbH

Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

# ERP-Informationen (DE)

Lieferant: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3  
40789 Monheim am Rhein  
Deutschland

Erklärt für das im Folgenden beschriebene Produkt:

## Erforderliche Angaben

Informationen zur Angabe des AC-125112.1, auf das/die sich die Informationen beziehen: [Luftkühler]			
Bezeichnung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	F	5,0	m <sup>3</sup> /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	P	80	W
Serviceverhältnis	SV	0,06	(m <sup>3</sup> /min)/W
Leistungsaufnahme Bereitschaftszustand	im P <sub>SB</sub>	/	W
Ventilator-Schalleistungspegel	L <sub>WA</sub>	60	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	C	8,0	m/s
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60879: 2019 Leistung und Konstruktion von elektrischen Umwälzlüftern und Reglern		
Kontaktadresse für weitere Informationen	Emerio Deutschland GmbH Lerchenweg 3 40789 Monheim am Rhein Deutschland		

Erfüllt die Anforderung der Richtlinien des Rates:

VERORDNUNG (EU) Nr. 206/2012 DER KOMMISSION vom 6. März 2012 und Anpassung der VERORDNUNG (EU) 2016/2282 DER KOMMISSION zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Raumklimageräten und Komfortventilatoren

Informationen bezüglich der Aufstellung, Nutzung und Wartung des Produktes sowie Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE) finden Verbraucher in der Bedienungsanleitung, die in der Verpackung mitgeliefert wird.



## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
4. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
5. Débrancher l'appareil lors du remplissage et du nettoyage.
6. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.

7. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
8. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
9. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
10. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
11. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
12. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
13. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
14. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
15. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
16. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
17. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
18. N'insérez jamais de doigts, de crayons, ni aucun autre objet à travers les trous de la grille en plastique.
19. En ce qui concerne les détails concernant le remplissage et le nettoyage, référez-vous au paragraphe ci-après de la notice.

## DESCRIPTION DES PIÈCES

L'appareil comporte les pièces principales suivantes :

1. Panneau de contrôle
2. Affichage numérique
3. Sortie d'air
4. Fenêtre de niveau d'eau
5. Réservoir d'eau
6. Verrou du réservoir d'eau
7. Filtre à poussière
8. Tampon de refroidissement
9. Télécommande
10. Blocs de glace



- a. Bouton MARCHÉ / ARRÊT
- b. Bouton d'oscillation
- c. Bouton de sélection de la vitesse
- d. Bouton de refroidissement
- e. Bouton de sélection du mode de vent
- f. Bouton de réglage du minuteur







## AVANT L'UTILISATION



1. Sortez l'appareil du carton d'emballage et posez-le sur une surface horizontale résistante à la chaleur.
2. Vérifiez si les accessoires sont tous inclus, notamment : une télécommande, deux blocs de glace.

## UTILISATION


1. Tournez le verrou du réservoir d'eau en position horizontale. Sortez le réservoir d'eau et ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau. Si vous avez besoin que l'air diffusé soit beaucoup plus frais, mettez le(s) bloc(s) de glace dans l'eau (ajoutez l'eau dans le bloc de glace et congelez-le au préalable ; ne dépassez pas la ligne MAX sur le bloc de glace lorsque vous ajoutez l'eau). Assurez-vous que le niveau d'eau se situe entre les lignes MIN et MAX marquées sur le réservoir d'eau.



2. Branchez l'appareil dans une prise électrique appropriée. Un bip sonore émis indique que le courant est connecté.
3. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton MARCHÉ / ARRÊT. Le logo «  » s'affiche également pour indiquer que l'appareil envoie un flux d'air. Pour éteindre l'appareil, il suffit d'appuyer à nouveau sur le bouton MARCHÉ / ARRÊT.
4. Choisissez et réglez les fonctions suivantes :
  - **Sélection de la vitesse du flux d'air :**  
Appuyez sur le bouton de sélection de vitesse pour régler la vitesse de ventilation, le logo du niveau de vitesse correspondant sera affiché à l'écran : FAIBLE (logo «  ») → MOYENNE (logo «  ») → FORTE (logo «  »)


“”) → FAIBLE (logo “”)... en boucle.

- **Fonction d'oscillation et direction du flux d'air :**

Appuyez sur le bouton d'oscillation pour faire tourner l'ouïe de sortie d'air ; appuyez à nouveau pour annuler la fonction d'oscillation, et le flux d'air est fixé dans une direction spécifique. Le logo «  » s'affiche à l'écran lorsque la fonction d'oscillation est activée.


Pour régler la direction du flux d'air verticalement, il suffit de soulever ou d'abaisser la grille à l'extérieur.


- **Refroidissement :**


Appuyez sur le bouton de refroidissement pour démarrer la fonction de refroidissement. Le logo «  » s'affiche à l'écran. Appuyez à nouveau sur le bouton pour annuler la fonction. Cette fonction n'est efficace que si le réservoir d'eau contient suffisamment d'eau. Pour rendre l'air plus frais, mettez le(s) bloc(s) de glace congelé(s) dans le réservoir d'eau. N'activez pas cette fonction lorsque l'eau dans le réservoir d'eau est inférieure au niveau « MIN » ; ajoutez d'abord suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau.

- **Sélection du mode :**

Appuyez sur le bouton de sélection du mode de vent pour choisir le mode de fonctionnement en faisant défiler : Mode sommeil → Mode naturel → Mode normal ... (Répétition).

1) Mode Normal: dans ce mode, le moteur fonctionne à la vitesse prééglée et le logo «  » s'affiche. Vous pouvez appuyer sur le bouton de la vitesse pour choisir la vitesse de ventilation désirée entre Faible / Moyenne / Forte.

2) Mode Naturel : dans ce mode, le logo «  » s'affiche. L'appareil fonctionne selon le programme en mode naturel. Il génère un volume d'air plus doux et confortable ; vous sentirez un air semblable au vent naturel. Vous pouvez appuyer sur le bouton de vitesse pour choisir une vitesse faible / moyenne / forte.

3) Mode Sommeil : dans ce mode, le logo «  » s'affiche. L'appareil fonctionne selon le programme du mode sommeil. Le volume d'air faiblit avec la diminution de la température corporelle lorsque vous vous endormez, ce qui vous protégera du froid. Vous pouvez appuyer sur le bouton de vitesse pour choisir une vitesse faible / moyenne / forte.

- **Réglage du minuteur :**

Appuyez sur le bouton de réglage du minuteur pour choisir la durée de fonctionnement souhaitée : 0,5 h → 1 h → 1,5 h → 2 h → 2,5 h → 3 h → 3,5 h → 4 h → 4,5 h → 5 h → 5,5 h → 6 h → 6,5 h → 7 h → 7,5 h → pas de minuteur → 0,5 h ... (« h » signifie « heure »)". Les voyants lumineux correspondants s'allument. Lorsque la durée sélectionnée est écoulée, l'appareil s'éteint automatiquement.

## REMARQUES :

1. Il est recommandé de changer l'eau et de nettoyer le réservoir d'eau fréquemment.
2. L'activation de la fonction de refroidissement avec une quantité d'eau insuffisante peut entraîner un dysfonctionnement de la pompe à eau.
3. Ne retirez pas le réservoir d'eau immédiatement après l'arrêt de l'appareil. Attendez quelques minutes pour éviter que de l'eau ne s'égoutte du tampon de refroidissement.

## TÉLÉCOMMANDE

Cet appareil est pourvu d'une télécommande. Une pile CR2025 est fournie dans la télécommande. Avant de commencer à utiliser la télécommande, enlevez la protection plastique de la pile. Si vous souhaitez changer la pile, veuillez vous reporter aux instructions situées à l'arrière de la télécommande. Avant toute période d'inutilisation prolongée, retirez la pile de la télécommande. Conservez les piles cellulaires hors de portée des enfants.

Les fonctions des touches de la télécommande sont identiques à celles des touches du panneau de contrôle.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débrancher l'appareil lors du remplissage et du nettoyage.

Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'eau sur le panneau de contrôle.

- **Nettoyez le filtre à poussière et le bloc réfrigérant**
  1. Débranchez l'appareil.
  2. Retirez le filtre à poussière.
  3. Retirez le bloc réfrigérant du filtre à poussière.
  4. Rincez le filtre à poussière et le bloc réfrigérant sous l'eau pour éliminer les poussières.
  5. Remettez le bloc réfrigérant et le filtre à poussière en place après le nettoyage. Si vous n'utilisez pas l'appareil immédiatement après le nettoyage, séchez-les avant de les remettre en place.



**Remarque :** Après un fonctionnement prolongé, le bloc réfrigérant se colmate avec de la poussière et de la saleté, ce qui affecte considérablement les performances de l'appareil. Il est recommandé de nettoyer fréquemment le bloc réfrigérant.

- **Nettoyage du réservoir d'eau**
  1. Débranchez l'appareil.
  2. Sortez le réservoir d'eau.
  3. Nettoyez le réservoir d'eau avec un chiffon doux et un peu de détergent neutre, puis rincez-le à l'eau.
  4. Réinsérez le filtre et le réservoir d'eau après le nettoyage.

**Remarque :** Après un certain temps d'utilisation, le réservoir d'eau peut être recouvert de poussière et de saleté. Il est recommandé de changer l'eau et de nettoyer le réservoir d'eau fréquemment.

- **Nettoyer le boîtier de l'appareil**
  1. Débranchez l'appareil.
  2. Pour enlever les saletés légères, essuyez avec un chiffon doux et humide. Pour enlever les saletés grasses, mettez un peu de détergent doux sur un chiffon doux et humide, puis essuyez.
  3. Laissez le boîtier de l'appareil sécher complètement avant de le réutiliser.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Tension secteur :	220-240V ~ 50Hz
Puissance absorbée :	80W
Flux d'air:	300 m <sup>3</sup> /h
Capacité de réservoir d'eau:	3.5 L

## GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez

l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

#### APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour limiter les risques pour l'environnement et la santé entraînés par le rejet non contrôlé des déchets, recyclez ce dernier pour promouvoir une réutilisation responsable de ses matériaux. Pour recycler

votre produit, utilisez les réseaux de collecte de votre région ou prenez contact avec le revendeur du produit. Ce dernier pourra vous aider à le recycler.



**LA BATTERIE DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU MISE AU REBUT D'UNE MANIÈRE APPROPRIÉE. NE PAS OUVRIR. NE PAS JETER DANS UN FEU ET NE PAS COURT-CIRCUITER.**

Fabriqué par: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

# Informations ERP (FR)

Fournisseur : Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3  
40789 Monheim am Rhein  
Deutschland

Déclare que le produit désigné ci-dessous :

## Exigences en matière d'informations

<b>Informations d'identification AC-125112.1 sur lesquelles portent les informations (Refroidisseur d'air)</b>			
<b>Description</b>	<b>Symbole</b>	<b>Valeur</b>	<b>Unité</b>
Débit d'air maximal	F	5,0	m <sup>3</sup> /min
Puissance absorbée	P	80	W
Valeur de service	SV	0,06	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P <sub>SB</sub>	/	W
Niveau de puissance acoustique	L <sub>WA</sub>	60	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	C	8,0	mètres/sec
Norme de mesure de la valeur de service	CEI 60879: 2019 Performances et construction des ventilateurs de circulation et des régulateurs électriques		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	Emerio Deutschland GmbH Lerchenweg 3 40789 Monheim am Rhein Deutschland		

Satisfait aux exigences des Directives du Conseil :

Règlement (UE) n° 206/2012 de la Commission du 6 mars 2012 et amendé par le règlement (UE) n° 2016/2282 de la Commission portant application de la directive 2009/125/CE du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne les exigences d'écoconception applicables aux climatiseurs et aux ventilateurs de confort.

En ce qui concerne les informations pour les consommateurs sur comment installer, utiliser et entretenir le produit, les informations DEEE, consultez le manuel d'instruction fourni avec l'emballage.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden zonder toezicht.
4. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
5. Trek de stekker uit het stopcontact tijdens het vullen en reinigen van het apparaat.
6. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.



7. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
8. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
9. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
10. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
11. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
12. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
13. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
14. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
15. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
16. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
17. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
18. Stop nooit uw vingers, een potlood of een ander voorwerp door de gaten van de kunststof behuizing.
19. Voor meer informatie over het vullen en reinigen van het apparaat, raadpleeg de relevante paragraaf in de handleiding.

**BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN**

Het apparaat bestaat uit de volgende hoofdonderdelen:

1. Bedieningspaneel
2. Digitaal scherm
3. Luchtuitlaat
4. Waterpeilvenster
5. Waterreservoir
6. Vergrendeling voor waterreservoir
7. Stoffilter
8. Koelpad
9. Afstandsbediening
10. Koelementen



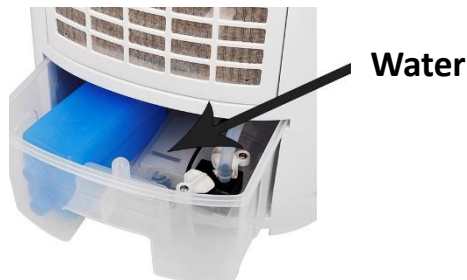
- a. AAN/UIT-knop
- b. Oscillatieknop
- c. Snelheidsregelaar
- d. Koelen-knop
- e. Windmodus-keuzeknop
- f. Timer instelknop

**VOOR GEBRUIK**





1. Haal het apparaat uit de verpakking en plaats het op een stevige, warmtebestendige en horizontale ondergrond.
2. Controleer of alle accessoires geleverd zijn, waaronder een afstandsbediening en twee koelementen.

**GEBRUIK**


1. Draai de vergrendeling voor waterreservoir naar de horizontale positie. Trek het waterreservoir uit en vul het met water. Als u een koelere uitgaande luchtstroom wilt, doe het/de koelelement(en) in het water (doe eerst water in het koelelement en stop in de diepvries; overschrijd de MAX-lijn tijdens het vullen van het koelelement niet). Zorg dat het waterpeil zich tussen de MIN en MAX-lijn, die in het waterreservoir zijn aangegeven, bevindt.



2. Steek de stekker van het apparaat in een gepast stopcontact. U hoort een geluidssignaal om aan te geven dat het apparaat op de voeding is aangesloten.
3. Druk op de AAN/UIT-knop om het apparaat in te schakelen. Het logo '🌀' verschijnt tevens om aan te geven dat het apparaat een uitgaande luchtstroom produceert. Druk opnieuw op de AAN/UIT-knop om het apparaat uit te schakelen.
4. Kies en stel de onderstaande functies naar wens in.
  - **De luchtstroomsnelheid selecteren:**  
Druk op de snelheidsregelaar om de gewenste luchtstroomsnelheid te kiezen. Het overeenkomstig


snelheidsniveaulogo wordt op het scherm weergegeven: achtereenvolgend LAAG (logo “”) → MEDIUM (logo “”) → HOOG (logo “”) → LAAG (logo “”)... .

- **De oscillatiefunctie en de richting van de luchtstroom:**

Druk op de oscillatieknop om de luchtuitlaatopening te roteren; druk er opnieuw op om de oscillatiefunctie te annuleren en de luchtstroom naar een bepaalde richting vast te zetten. Het pictogram “” wordt op het scherm weergegeven wanneer de oscillatiefunctie ingeschakeld is.


Om de verticale richting van de luchtstroom te wijzigen, duw de luchtgleuven aan de buitenkant omhoog of omlaag.


- **Koelen:**


Druk op de koelen-knop om de koelfunctie te starten. Het pictogram “” wordt op het scherm weergegeven. Druk opnieuw om de functie te annuleren. Deze functie werkt alleen wanneer er voldoende water in het waterreservoir aanwezig is. Voor koelere lucht, doe het/de bevroren koelelement(en) in het waterreservoir. Activeer deze functie niet wanneer het water in het waterreservoir zich onder het ‘MIN’ niveau bevindt; voeg eerst voldoende water aan het waterreservoir toe.

- **Modus selecteren:**

Druk herhaaldelijk op de windmodus-keuzeknop om de gewenste modus te kiezen: → Natuurlijke modus → Normale modus → ... (Herhaaldelijk).

1) Normale modus: In deze modus werkt de motor op de vooraf ingestelde snelheid en wordt het logo “” weergegeven. Druk op de snelheidsknop om de gewenste snelheid in te stellen: Laag/ Medium/ Hoog.

2) Natuurlijke modus: In deze modus wordt het logo “” op het scherm weergegeven. Het apparaat werkt in de natuurlijke modus. Er wordt een zachtere en meer comfortabele luchtstroom gegenereerd. Het voelt aan als een natuurlijke wind. Druk op de snelheidsknop om tussen Lage/ Medium/ Hoge natuurlijke wind te kiezen.

3) Slaapmodus: In deze modus wordt het logo “” op het scherm weergegeven. Het apparaat werkt in de slaapstandmodus. De luchtstroom neemt af naarmate de lichaamstemperatuur afneemt tijdens het in slaap vallen, zodat u tegen een verkoudheid wordt beschermd. Druk op de snelheidsknop om tussen Lage/ Medium/ Hoge slaapwind te kiezen.

- **Timer instellen:**

Druk op de timerinstelknop om uw gewenste werkingstijd in te stellen: ‘0.5 h → 1 h → 1.5 h → 2 h → 2.5 h → 3 h → 3.5 h → 4 h → 4.5 h → 5 h → 5.5 h → 6 h → 6.5 h → 7 h → 7.5 h → geen timer → 0.5 h ... (‘h’ staat voor ‘hour’ (uur)). De overeenkomstige LED-lampjes branden. Het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld zodra de ingestelde tijd is verstreken.

## OPMERKINGEN:

1. Het wordt aanbevolen om regelmatig het water te verversen en het waterreservoir te reinigen.
2. De koelfunctie inschakelen wanneer er onvoldoende water in het waterreservoir zit, kan tot een defect aan de waterpomp leiden.
3. Haal het waterreservoir niet onmiddellijk uit het apparaat wanneer het net is uitgeschakeld. Wacht enkele minuten om te vermijden dat er water uit het koelpad druppelt.

## AFSTANDBEDIENING

Dit toestel is voorzien van een afstandsbediening. De afstandsbediening is reeds uitgerust met één CR2025 batterij. Voordat de afstandsbediening wordt gebruikt, verwijder de plastic bescherming van de batterij. Als de batterij aan vervanging toe is, raadpleeg de instructies op de achterkant van de afstandsbediening. Als u denkt de afstandsbediening langere tijd niet te gebruiken, haal de batterij uit. Knoopcel batterijen buiten bereik van kleine kinderen houden.

De functies van de knoppen op de afstandsbediening zijn dezelfde als deze van de knoppen op het bedieningspaneel.

## REINIGING EN ONDERHOUD

Trek de stekker uit het stopcontact tijdens het vullen en reinigen van het apparaat.

Zorg dat er zich geen water op het bedieningspaneel bevindt.

- **De stoffilter en koelpad schoonmaken**

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Trek de stoffilter uit.
3. Verwijder de koelpad van de stoffilter.
4. Reinig de stoffilter en koelpad onder water en spoel eventueel stof weg.
5. Breng de koelpad en stoffilter na reiniging opnieuw juist aan. Als u het apparaat na reiniging niet onmiddellijk wilt gebruiken, maak de onderdelen droog voordat u ze opnieuw aanbrengt.



**Opmerking:** Na een langdurige werking raakt de koelpad verstopt door vastzittend stof en vuil. Dit leidt tot een aanzienlijke afname van de prestaties van het apparaat. Het wordt aanbevolen de koelpad regelmatig schoon te maken.

- **Het waterreservoir reinigen**

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Trek het waterreservoir uit.
3. Reinig het waterreservoir met een zachte doek en een beetje mild schoonmaakmiddel en spoel het vervolgens in water.
4. Breng het waterreservoir na reiniging opnieuw juist aan.

**Opmerking:** Het waterreservoir kan na verloop van tijd stof en vuil bevatten. Het wordt aanbevolen om regelmatig het water te verversen en het waterreservoir te reinigen.

- **De behuizing reinigen**

1. Haal de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder licht vuil met een zachte, vochtige doek. Voor vettig vuil, breng wat mild reinigingsmiddel aan op een zachte, vochtige doek en veeg het vuil weg.
3. Laat de behuizing volledig drogen voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Netspanning: 220-240V ~ 50Hz

Stroomverbruik: 80W

Luchtstroom: 300 m<sup>3</sup>/h

Capaciteit waterreservoir: 3.5 L

## GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het

wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

#### MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander houthoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoorde wijze worden afgevoerd. Lever verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.



**RECYCLE OF GOOI DE BATTERIJ OP EEN JUISTE MANIER WEG. NIET OPENEN. NIET IN VUUR**

**GOOIEN OF KORTSLUITEN.**

Geproduceerd door: Emerio Deutschland GmbH

Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

# ERP-informatie (NL)

Leverancier: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3  
40789 Monheim am Rhein  
Deutschland

Verklaart dat onderstaand vermeld product:

## Informatie-eisen

Informatie voor het identificeren van de AC-125112.1 waarop de informatie betrekking heeft [Luchtkoeler]			
Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximale stroomsnelheid van ventilator	F	5,0	m <sup>3</sup> /min
Ingangsvermogen ventilator	P	80	W
Servicewaarde	SV	0,06	(m <sup>3</sup> /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P <sub>SB</sub>	/	W
Geluidsvermogeniveau ventilator	L <sub>WA</sub>	60	dB(A)
Maximale lichtsnelheid	C	8,0	meter/sec
Meetstandaard voor servicewaarde	IEC 60879: 2019 Prestatie en constructie van elektrische circulatieventilatoren en toerenregelaars		
Contactgegevens voor meer informatie	Emerio Deutschland GmbH Lerchenweg 3 40789 Monheim am Rhein Deutschland		

Voldoet aan de eisen van de Richtlijnen van de raad:

VERORDENING (EU) Nr. 206/2012 VAN DE COMMISSIE van 6 maart 2012 en VERORDENING TOT WIJZIGING (EU) 2016/2282 VAN DE COMMISSIE ter uitvoering van Richtlijn 2009/125/EU van het Europees Parlement en de Raad betreffende de eisen inzake het ecologisch ontwerp voor airconditioners en ventilatoren

Voor informatie voor de consument over de installatie, de werking en het onderhoud van het product en de AEEA-informatie, raadpleeg de gebruiksaanwijzing die zich in de verpakking bevindt.

## **INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
4. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
5. Odłącz urządzenie z sieci przed napełnianiem i czyszczeniem.
6. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
7. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.

8. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
9. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
10. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
11. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
12. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
13. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
14. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
15. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
16. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
17. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
18. Nigdy nie wkładaj palców, ołówków ani innych przedmiotów przez otwory plastikowej obudowy.
19. Instrukcje dotyczące napełniania i czyszczenia, podane są w akapicie poniżej w instrukcji.



## OPIS CZĘŚCI

Urządzenie składa się z następujących głównych podzespołów:

1. Panel sterowania
2. Wyświetlacz cyfrowy
3. Wylot powietrza
4. Okienko podglądu poziomu wody
5. Zbiornik na wodę
6. Blokada zbiornika na wodę
7. Filtr kurzu
8. Wkładka chłodząca
9. Pilot
10. Wkłady mrozzące



- a. Przycisk WŁ./WYŁ. (ON/OFF)
- b. Przycisk oscylacji
- c. Przycisk wyboru prędkości
- d. Przycisk chłodzenia
- e. Przycisk wyboru trybu nawiewu
- f. Przycisk nastawiania minutnika



## PRZED UŻYCIEM





1. Wyjąć urządzenie z kartonu i postawić na solidnej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni poziomej.
2. Sprawdzić, czy nie brakuje żadnych akcesoriów. W zestawie powinny się znaleźć: 1 pilot, 2 wkłady mrozzące.

## SPOSÓB UŻYTKOWANIA


1. Przekręcić blokadę zbiornika na wodę w pozycję poziomą. Wyjąć zbiornik na wodę i wlać do niego wody. Jeśli nawiewane powietrze ma być dużo chłodniejsze, należy włożyć do wody wkłady mrozzące (najpierw należy nalać wody do wkładu mrozącego i zamrozić go; przy nalewaniu wody do wkładu nie należy przekraczać oznaczenia MAX na wkładzie). Poziom wody w zbiorniku musi się mieścić między oznaczeniami MIN i MAX w zbiorniku.



2. Podłączyć urządzenie do odpowiedniego kontaktu. Sygnał dźwiękowy sygnalizuje, że podłączono zasilanie.
3. Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć urządzenie. Na wyświetlaczu pojawi się ikona „~” sygnalizująca, że urządzenie nawiewa powietrze. Aby wyłączyć urządzenie, wystarczy nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. ponownie.
4. Wybrać i nastawić poniższe funkcje.
  - **Wybór prędkości nawiewu:**  
Aby wybrać prędkość nawiewu, należy nacisnąć przycisk wyboru prędkości. Na wyświetlaczu pojawi się


odpowiednia ikona oznaczająca ustawienie prędkości: MAŁA PRĘDKOŚĆ (ikona „”) → ŚREDNIA PRĘDKOŚĆ (ikona „”) → DUŻA PRĘDKOŚĆ (ikona „”) → MAŁA PRĘDKOŚĆ (ikona „”)... itd.

- **Funkcja oscylacji i kierunek nawiewu:**

Aby żaluzje wylotu powietrza poruszały się, należy nacisnąć przycisk oscylacji; ponowne wciśnięcie przycisku wyłącza funkcję oscylacji, nawiew powietrza pozostaje ustalony w określonym kierunku. Gdy funkcja oscylacji jest włączona, na wyświetlaczu wyświetlana jest ikona „”.




Aby ustawić kierunek nawiewu w pionie, należy lekko popchnąć żaluzję w górę lub w dół.

- **Chłodzenie:**

Aby włączyć funkcję chłodzenia, należy nacisnąć przycisk chłodzenia. Na wyświetlaczu pojawi się ikona „”. Ponowne wciśnięcie przycisku spowoduje wyłączenie funkcji. Funkcja ta działa tylko pod warunkiem, że w zbiorniku na wodę znajdują się wystarczająco dużo wody. Aby schłodzić powietrze, do zbiornika na wodę można włożyć wkłady mrozzące. Nie należy włączać tej funkcji, gdy poziom wody w zbiorniku na wodę jest niższy niż poziom „MIN”; należy wtedy najpierw uzupełnić poziom wody w zbiorniku.

- **Wybór trybu:**

Aby wybrać tryb pracy, należy nacisnąć przycisk wyboru trybu nawiewu. Do wyboru są następujące tryby: tryb zasypania → tryb naturalny → tryb normalny → ... (cyklicznie).

- 1) Tryb normalny: w tym trybie silnik pracuje z predefiniowaną prędkością i wyświetlana jest ikona „”. Aby wybrać ustawienie prędkości: mała/średnia/duża, można nacisnąć przycisk prędkości.
- 2) Tryb naturalny: w tym trybie wyświetlana jest ikona „”. Urządzenie pracuje zgodnie z programem trybu naturalnego. Generuje łagodniejszy strumień powietrza, dzięki czemu użytkownik czuje się jak na świeżym powietrzu. Aby wybrać nawiew naturalny z prędkością: mała/średnia/duża, można nacisnąć przycisk prędkości.
- 3) Tryb zasypania: w tym trybie wyświetlana jest ikona „”. Urządzenie pracuje zgodnie z programem trybu zasypania. Wraz ze spadkiem temperatury ciała podczas zasypania zmniejsza się strumień nadmuchiwanego powietrza, co zabezpiecza użytkownika przed przeziębieniem. Użytkownik może wcisnąć przycisk prędkości i wybrać ustawienie mała/średnia/duża prędkość nawiewu w trybie zasypania.

- **Nastawianie minutnika:**

Aby wybrać potrzebny czas pracy, należy nacisnąć przycisk nastawiania minutnika. Dostępne ustawienia: 0,5 h → 1 h → 1,5 h → 2 h → 2,5 h → 3 h → 3,5 h → 4 h → 4,5 h → 5 h → 5,5 h → 6 h → 6,5 h → 7 h → 7,5 h → minutnik wyłączony → 0,5 h ... („h” oznacza godzinę – ang. „hour”). Zapalą się odpowiednie kontrolki LED. Gdy minie nastawiony czas, urządzenie wyłączy się automatycznie.

#### UWAGI:

1. Zaleca się często czyścić zbiornik i zmieniać wodę w zbiorniku.
2. Włączenie funkcji chłodzenia, gdy w zbiorniku znajduje się za mało wody może doprowadzić do usterki pompy wody.
3. Nie należy wyjmować zbiornika na wodę natychmiast po wyłączeniu urządzenia. Należy kilka minut odczekać, aby uniknąć kapania wody z wkładki chłodzącej.

#### PILOT

To urządzenie jest sterowane pilotem. Z pilotem dostarczona jest jedna bateria CR2025. Przed rozpoczęciem używania pilota, z baterii należy usunąć plastikową folię zabezpieczającą. Wymiana baterii – patrz instrukcja z tyłu pilota. Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas używane, z pilota należy wyjąć baterię. Baterie guzikowe należy chronić przed małymi dziećmi.

Funkcje przycisków pilota są identyczne jak funkcje przycisków na panelu sterującym.

## CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

**Odłącz urządzenie z sieci przed napełnianiem i czyszczeniem.**

**Prosimy się upewnić, że na panelu sterowania nie ma wody.**

- **Czyszczenie filtra kurzu i wkładki chłodzącej**

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć filtr kurzu.
3. Zdjąć wkładkę chłodzącą z filtra kurzu.
4. Wypłukać filtr kurzu i wkładkę chłodzącą pod bieżącą wodą, aby spłukać z nich kurz.
5. Po wyczyszczeniu założyć z powrotem wkładkę chłodzącą i filtr kurzu. Jeśli urządzenie nie będzie używane natychmiast po czyszczeniu, przed założeniem elementów z powrotem na miejsce należy je wysuszyć.



**Uwaga:** Po długotrwałym użytkowaniu wkładka chłodząca zapycha się kurzem i brudem, co może w wielkim stopniu wpłynąć na wydajność pracy urządzenia. Zaleca się więc często czyścić wkładkę chłodzącą.

- **Czyszczenie zbiornika na wodę**

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wysunąć zbiornik na wodę.
3. Wyczyścić zbiornik na wodę miękką ściereczką i niewielką ilością delikatnego detergentu, następnie spłukać wodą.
4. Po czyszczeniu założyć z powrotem zbiornik na wodę.

**Uwaga:** Po pewnym czasie pracy, w zbiorniku na wodę zbiera się kurz i brud. Zaleca się często czyścić zbiornik i wymieniać wodę w zbiorniku.

- **Czyszczenie korpusu**

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. W przypadku lekkiego zabrudzenia, wystarczy przetrzeć zabrudzone miejsce miękką, wilgotną ściereczką. W przypadku tłustego brudu należy wycisnąć na miękką, wilgotną ściereczkę delikatny detergent i wytrzeć zabrudzenie.
3. Przed ponownym użyciem należy pozwolić, aby korpus całkowicie wysechł.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania:	220-240V ~ 50Hz
Pobór mocy:	80W
Strumień powietrza:	300 m <sup>3</sup> /h
Pojemność zbiornika na wodę:	3.5 L

## GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do

sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie, warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

### USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z

systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.



**BATERIĘ NALEŻY ODPOWIEDNIO ZUTYLIZOWAĆ LUB PODDAĆ RECYKLINGOWI. NIE OTWIERAĆ. NIE WRZUCAĆ DO OGNIA, NIE ZWIERAĆ STYKÓW.**

Wyprodukowane przez: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3, 40789 Monheim am Rhein, Deutschland

# Informacje nt. efektywnej mocy wypromieniowywanej (PL)

Dostawca: Emerio Deutschland GmbH  
Lerchenweg 3  
40789 Monheim am Rhein  
Deutschland

Oświadczam, że produkt wyszczególniony poniżej:

## Informacje wymagane

Informacje identyfikujące AC-125112.1, którego/których informacje te dotyczą [Schładzacz powietrza]			
Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ powietrza przez wentylator	F	5,0	m <sup>3</sup> /min
Moc wejściowa wentylatora	P	80	W
Wartość serwisowa	SV	0,06	(m <sup>3</sup> /min)/W
Zużycie energii w trybie gotowości	P <sub>SB</sub>	/	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L <sub>WA</sub>	60	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	C	8,0	metry/sek
Standard pomiaru dla wartości serwisowej	IEC 60879:2019 Wydajność i budowa elektrycznych wentylatorów cyrkulacyjnych i regulatorów		
Dane kontaktowe na potrzeby uzyskania dalszych informacji	Emerio Deutschland GmbH Lerchenweg 3 40789 Monheim am Rhein Deutschland		

Spełnia wymagania określone w następujących dyrektywach Rady:

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) nr 206/2012 z dnia 6 marca 2012 r. oraz zmieniające je ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) 2016/2282 w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla klimatyzatorów i wentylatorów przenośnych

Informacje dla konsumentów na temat sposobu instalacji, użytkowania i konserwacji produktu oraz informacje na temat WEEE podano w instrukcji znajdującej się w opakowaniu.